

CAI
VA
-2001

Government
Publications

3 1761 11701422 5

Canadian Pension
Commission

Commission canadienne
des pensions

PENSIONS

for Death and
Disability Related to
Military Service

Canada





Canadian Pension
Commission

Commission canadienne
des pensions

PENSIONS

for Death and Disability
Related to
Military Service

Revised October 1990

Available from the
Directorate of Publications
Communications Division
Veterans Affairs Canada
Ottawa, Ontario K1A 0P4

© Minister of Supply and Services Canada 1990

Cat. No. V44-5/1990

ISBN 0-662-57873-2


Think Recycling!



Pensez à recycler !

Contents

Preface	1
Canadian Pension Commission	2
Disability Pension	3
Adjudication of Claims	6
Special Allowances	8
Additional Pension	9
Survivor Benefits	10
Special Provisions	12
Medical Treatment	13
Reporting Changes of Status	15
Compensation for Former Prisoners of War	15
Gallantry Awards	16
Training and Educational Assistance	16
More Information	17
Access to Personal Information	17
Appendix A — Changes of Status . .	18
Appendix B — Addresses	21

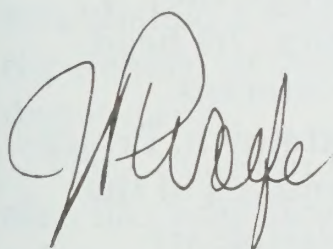


Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

Preface

The purpose of this booklet is to provide the general reader with an overview of federal legislation pertaining to pensions for death or disability related to military service. The contents focus on the benefits available to veterans, former members of the Canadian Forces, their dependants and survivors.

Because the legislation is complex and can be treated here only in summary fashion, I encourage you to contact the nearest district office of Veterans Affairs should you wish more information. Alternatively, you may want to write to me with your concerns.



Maj.-Gen. (Ret'd) John P. Wolfe, CD, QC
Chairman
Canadian Pension Commission
P.O. Box 9900
Daniel J. MacDonald Bldg.
161 Grafton Street
Charlottetown, Prince Edward Island
C1A 8V6

Canadian Pension Commission

History

The first Canadian government organization to deal solely with war pensions for service in Canada's Armed Forces was the Board of Pension Commissioners, created in 1919 by the passage of the Pension Act. In 1933, an amendment to the Pension Act replaced the Board by bringing into being the Canadian Pension Commission, in keeping with the principle that the adjudication of pension claims should be the responsibility of an independent and impartial tribunal.

The Canadian Pension Commission reports to Parliament through the Minister of Veterans Affairs. Its head office is co-located with Veterans Affairs Canada in Charlottetown, Prince Edward Island. Some members of the Canadian Pension Commission are located in major cities across Canada.

Mandate

The primary duties of the Canadian Pension Commission relative to pensions or other compensation related to military service, are:

- to provide compensation by way of pensions or allowances for disabilities or death related to military service;

- to provide survivor benefits to eligible dependants of disability pensioners;
- to provide compensation to former prisoners of war; and
- to provide compensation to certain categories of civilians for disability or death arising out of civilian service related directly to the Second World War.

The Canadian Pension Commission has the added responsibility of awarding annuities to Canadian veterans who have received an award for gallantry while serving with the Canadian or British Forces during the Second World War. Moreover, it administers certain trust funds established by private individuals for the benefit of veterans and their dependants.

The Canadian Pension Commission also has adjudicative responsibilities not related to military service. It considers claims for benefits under other legislation, including the Flying Accidents Compensation Regulations, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act and Pension Continuation Act, and the Halifax Relief Commission Pension Continuation Act.

Disability Pension

Entitlement

The Pension Act is the legislation under which pensions are awarded for disability or death related to military service. Pensions may be paid to

members or former members of the Canadian Forces who are suffering from disability or disease:

(1) attributable to service in:

- wartime,
- the Special Force on active service (Korea),
- Special Duty areas such as Egypt, Indochina, Kashmir, or Cyprus during prescribed periods; or

(2) directly related to military service (Regular Force or Reserve Force) in peacetime.

Veterans of Allied Forces may be entitled to benefits if they meet domiciliary requirements.

The Civilian War Pensions and Allowances Act provides for similar pension awards for disability or death directly attributable to action or counteraction against the enemy during the Second World War to those who served in organizations closely associated with the Armed Forces. This includes groups such as the Canadian Merchant Seamen and Salt Water Fishermen; Auxiliary Services Personnel; Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom; Royal Canadian Mounted Police; Royal Canadian Mounted Police — Special Constables; Air Raid Precautions Workers; personnel receiving remedial treatment while serving under the National Resources Mobilization Act; members of the Voluntary Aid Detachment; Overseas Welfare Workers; and the Canadian

Civilian Air Crew of the Royal Air Force Transport Command.

Amount

The amount of pension awarded is based on the extent of disability as verified by medical examination. The extent of disability is expressed as a percentage and there are 20 classes of pension ranging from 5% to 100%. Pensions are paid monthly to the nearest 5%. A disability assessed at less than 5% does not result in a monthly pension; the individual receives, instead, a single payment in settlement. (Should a disability assessed at less than 5% worsen with time, the assessment may subsequently be increased to 5% or higher, resulting in the payment of monthly pension.)

Features

Disability pensions are indexed annually to compensate for inflation and are paid in Canadian dollars irrespective of place of residence. Rates of pension apply equally, regardless of sex of the pensioner or rank held while in military service. Disability pensions awarded under the Pension Act may not be assigned, attached, anticipated, or given as security, and are not subject to income or estate taxes for pensioners who are Canadian residents. Disability pension is paid as a matter of right, subject to the provisions of the Pension Act, and is not affected by other income.

Adjudication of Claims

When to Apply

As disability pensions are normally awarded effective from the date of application, application should be made as soon as possible to the Canadian Pension Commission. Please note that the individual is responsible for initiating the application.

How to Apply

A letter will suffice and should be submitted to the Canadian Pension Commission in Charlottetown, Prince Edward Island, or to the nearest district office of Veterans Affairs. (All addresses are listed in the back of this booklet.) The applicant should include his or her name, rank, regimental or service number, and a medical diagnosis from a practicing physician detailing each condition for which disability pension entitlement is claimed.

Appeals

An applicant may appeal a ruling of the Canadian Pension Commission by submitting a second application, supported with new evidence, or by requesting a hearing before an Entitlement Board. If the applicant does not agree with the amount of pension awarded, a hearing before an Assessment Board may be requested.

Entitlement and Assessment Board appeal hearings are the limit of the Canadian Pension Commission's

jurisdiction. If the applicant is still not satisfied with the decision of the Entitlement Board or the Assessment Board, the decision may be appealed to the Veterans Appeal Board.

The Veterans Appeal Board is an independent appeal tribunal and is the final authority on matters of pension entitlement, the amount of pension awarded and interpretation of the provisions of the Pension Act.

Assistance

Free legal services are provided by the Bureau of Pensions Advocates to applicants seeking disability pensions based on their military service (addresses are listed at the back of this booklet). The Bureau is responsible for advising and counselling veterans and their dependants, for preparing written submissions on their behalf and for representing them at all levels of hearings held under the Pension Act.

Assistance similar to that provided by the Bureau of Pensions Advocates is also offered free of charge by some veterans' organizations such as the Royal Canadian Legion or The War Amputations of Canada. The applicant, however, is responsible for any costs involved in having a private solicitor prepare and present a claim.

How long?

In the case of a first application, three to five months may be required for the applicant's representative to submit the

case to the Canadian Pension Commission. During this time, service records and medical documents are obtained as well as other information in support of the claim (such as statements from witnesses). The Commission normally renders a decision within 90 days of receiving the application. In the case of hearings before Entitlement and Assessment Boards, a decision is usually rendered within 30 days of the hearing. The applicant is always informed in writing of the Commission's decision, whether favourable or unfavourable.

Special Allowances

Attendance Allowance

A disability pensioner who is totally disabled and in need of attendance may, in certain circumstances, be awarded Attendance Allowance. The amount of the allowance is based on the degree of attendance needed.

Clothing Allowance

Pensioners who are amputees, or who must wear special appliances or who require specially-made clothing, may receive Clothing Allowance to compensate for wear and tear, or the excessive soiling of clothes, or to assist with the purchase of special apparel. The clothing requirement must relate to the pensioned disability.

Exceptional Incapacity Allowance

A disability pensioner receiving a pension for disabilities assessed at 98% or higher, and suffering from exceptional incapacity caused in whole or in part by the assessed disabilities, may be awarded Exceptional Incapacity Allowance. The amount of the allowance is based on the extent of exceptional incapacity. In determining whether the pensioner is exceptionally incapacitated, the Canadian Pension Commission considers, among other things, the extent of helplessness, pain and discomfort, the loss of enjoyment of life, and shortened life expectancy.

Payment

Special allowances are paid monthly with the disability pension.

Additional Pension

Spouse and Children

Additional pension may be awarded on behalf of a spouse and dependent children if they are living with or are being maintained by the disability pensioner. Children must be under 18 years of age; benefits may be extended to the age of 25 if children continue to attend school full-time.

Handicapped Child

If a child of a disability pensioner is unable to earn a livelihood because of a mental or physical handicap which occurred before the age of 21 and, if the

child and those responsible for the child's care are without adequate resources, pension may continue as long as the child is incapacitated and without adequate means of support.

Other Dependants

In some circumstances, dependent parents, brothers and sisters may be eligible for pension.

Responsibility

It is the responsibility of the pensioner to provide the Canadian Pension Commission with documentation to validate an application for additional pension, e.g., marriage certificate, birth certificate.

Survivor Benefits

Widow or Widower, Children

When a disability pensioner dies, the spouse may receive for a period of one year the monthly amount of disability pension paid at the married rate (including attendance allowance and exceptional incapacity allowance, if applicable) that had been in payment to the pensioner at the time of death. Thereafter, a survivor's pension will automatically be paid. Dependent children are eligible to receive orphan benefits when the disability pensioner dies.

There are two types of pension for surviving spouses, full pension and proportionate pension. A full

survivor's pension is paid if the death of the former member of the forces was due to military service or if he or she was or should have been receiving a pension for a disability assessed at 48% or higher. It amounts to three-quarters of the basic pension paid to an unmarried 100% pensioner. A proportionate survivor's pension is paid if the pensioner's disability was assessed between 5% and 47%, and amounts to one-half the disability pension in payment at time of death.

Posthumous Claims

The Pension Act provides for the submission and subsequent appeal of posthumous claims and the appeal of claims undergoing adjudication at the time of the applicant's death.

Pension for Parents and Siblings

If the deceased pensioner had been maintaining parents or brothers and sisters and they are now without adequate means of caring for themselves, they may be awarded a pension. Awards of this nature are at the discretion of the Canadian Pension Commission and are based on the circumstances of each case.

Change in Legislation

Bill C-24 (1989) has amended the Pension Act to allow payment of benefits on behalf of a disability pensioner's dependant who has married or remarried. Dependants or survivors

(children, parents, brothers, sisters, orphans, widows or widowers) who have had pensions terminated upon marriage or remarriage may be eligible for resumption of benefits. For information, please contact the nearest district office of Veterans Affairs.

Special Provisions

Deemed Spouse

Under the Pension Act, a person may be deemed to be the spouse or the surviving spouse of a disability pensioner. The deemed spouse must have been residing with and publicly represented as the spouse of the disability pensioner for three years where there was or is a bar to their marriage, or for one year where neither was prohibited from marrying the other. It is important to note that the surviving deemed spouse must have been residing with the disability pensioner immediately prior to the pensioner's death.

Administration of Pension

If a disability pensioner is incapable of managing his or her affairs, or is not maintaining his or her dependants, the Canadian Pension Commission may direct that pension be administered by the Commission, by Veterans Affairs Canada, or by a person or agency selected by the Commission. Following the disability pensioner's death, the Commission may pay the pension held in trust to the estate, to the pensioner's

dependants, to any person who has maintained or who has been maintained by the pensioner, or may defray the pensioner's last illness and burial expenses.

Minor Children

If, through separation, divorce, or death of the spouse, a disability pensioner assumes sole responsibility for minor children on whose behalf additional pension is paid, pension may continue to be paid at married rates if a daughter, son, or other person assumes the household duties and care of the children. Similarly, if a surviving spouse who is receiving benefits dies, leaving dependent children, those benefits may be continued if the responsibility and care of the children is assumed by some person.

Last Illness and Burial Expenses

Where the estate of a deceased disability pensioner is insufficient to pay the costs of last illness and funeral, the Commission may award a grant to defray costs.

Medical Treatment

Within Canada

Disability pensioners are eligible for medical treatment for pensioned disabilities at the expense of Veterans Affairs Canada. Dental treatment may be authorized by Veterans Affairs Canada for a pensioned dental

disability, or if dental work is necessary, for the medical treatment of a pensioned disability.

Outside Canada

Medical treatment is provided in some countries (the United Kingdom and the United States, for example) under special agreement. Elsewhere, it is provided under arrangements made by Veterans Affairs Canada to meet the need. Disability pensioners planning to leave Canada, temporarily or permanently, should advise the nearest district office of Veterans Affairs before departure and request authorization from the Foreign Countries Operations Unit for any medical treatment they may need for their pensioned disabilities while abroad.

Prosthetics

Medical treatment includes the provision of prosthetics (wheelchair, hearing aid, etc.) to minimize the handicap resulting from pensioned disabilities. These appliances are purchased by Veterans Affairs Canada, and may include custom molding and fitting to meet the needs of the pensioner; training in the use of the device; and maintenance and replacement of parts or the whole prosthesis (e.g., replacement batteries for hearing aids). Application may be made to the nearest district office of Veterans Affairs.

Reporting Changes of Status

Disability pensioners are required to report promptly to the Canadian Pension Commission directly or through any district office of Veterans Affairs, any changes in marital status or in the status of dependants. Some pension recipients are also required to report changes in financial circumstances, but are informed of this requirement at the time pension is awarded. A complete listing of changes of status which must be reported is included in Appendix A at the back of this booklet.

Failure to report any change of status could result in the underpayment of pension, or the overpayment of pension and the inconvenience of recovery action.

Compensation for Former Prisoners of War

A veteran who was a prisoner of war for 89 days or more, or who evaded capture by the enemy or was an escapee from a prisoner-of-war camp for 89 days or more, may be entitled to compensation under the Pension Act. The compensation may also be payable to members of Allied Forces who were domiciled in Canada at the time of enlistment in the First or Second World War, and to certain civilians who served in support of the Canadian Armed Forces. The definition of prisoner of war now includes those who were interned in a neutral country designated as enemy-occupied territory. Algeria

and Tunisia are among areas so designated. Additional compensation for spouse and dependants, similar to that awarded for disability pension, is also available. Application for prisoner-of-war compensation may be made by contacting the Canadian Pension Commission or the nearest district office of Veterans Affairs.

Gallantry Awards

The Gallantry Awards Order provides for the payment of an annuity to Canadian veterans who have received an award of gallantry while serving with the Canadian or the British Forces during the Second World War.

Application for a gallantry annuity may be made by contacting the Canadian Pension Commission or the nearest district office of Veterans Affairs.

Training and Educational Assistance

Disability pensioners unable to carry out the duties of their former employment may qualify for training assistance under the Pensioners Training Regulations. Children of deceased disability pensioners may qualify for assistance with post-secondary education under the Children of the War Dead (Education Assistance) Act. Information on these and other benefits may be obtained from the nearest district office of Veterans Affairs.

More Information

The information contained in this booklet is a summary of a complex subject. If clarification or detailed information is required, please contact the Canadian Pension Commission, or the nearest district office of Veterans Affairs. All addresses are listed in Appendix B at the back of this booklet.

Access to Personal Information

The Privacy Act, proclaimed in 1983, established the right of individuals to obtain access to personal information held by the federal government. Details of personal information held by the Canadian Pension Commission and by Veterans Affairs Canada are outlined in the *Personal Information Index*. The *Index* may be consulted at local post offices, public libraries, or district offices of Veterans Affairs. Further information may be obtained by writing to the Co-ordinator, Access to Information and Privacy, at the head office of Veterans Affairs Canada.

Appendix A

Changes of Status

Where to Report

If you are receiving pension or compensation from the Canadian Pension Commission, please report promptly, either directly to the Commission or to the nearest district office of Veterans Affairs, any of the following changes of status.

Disability Pensioners

Spouse

Report if spouse:

- commences to live separately from you;
- is no longer maintained by you;
- is divorced from you; or
- dies.

Children

Report if a child:

- is 18 years of age or older and ceases to attend school full-time;
- is no longer living with you;
- is no longer maintained by you; or
- dies.

Other Dependants (including parents)

Report if the dependant:

- has a change in income and assets as a result of remarriage or otherwise;
- sells or transfers property;
- is no longer maintained by you;
- separates from spouse;

- divorces; or
- dies.

No Dependants

If you receive disability pension as a single person, report if you marry or live with another person in the relationship of man and wife, or you acquire dependants.

Dependant Pensioners

Surviving Spouse

If you receive a survivor's pension, report the service particulars of your spouse should you marry a former member of the Canadian Armed Forces.

Children

If you receive pension on behalf of a child, report if the child:

- is 18 years of age or older and ceases to attend school full-time;
- is no longer living with you;
- is no longer maintained by you; or
- dies.

Separated Spouse

If you receive pension as a separated spouse, report if:

- any change is made to the separation agreement or court order;
- you divorce; or
- there are changes in your financial circumstances.

Parents

If you receive pension from the Canadian Pension Commission as the parent of a deceased member of the Canadian Armed Forces, report if:

- there are changes in your financial circumstances as a result of remarriage or otherwise; or
- your spouse dies.

Other Dependants

If you receive pension from the Canadian Pension Commission as the dependant of a deceased member of the Canadian Armed Forces (and you are not the surviving spouse, child, or parent), report if:

- there are changes in your financial circumstances as a result of remarriage or otherwise.

Please Remember

Failure to report any change of status could result in the underpayment of pension, or the overpayment of pension and the inconvenience of recovery action.

Appendix B

Addresses

Head Offices

Veterans Affairs Canada
East Memorial Bldg.
284 Wellington St.
Ottawa, Ont.
K1A 0P4

Veterans Affairs Canada
P.O. Box 7700
Daniel J. MacDonald Building
161 Grafton St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 8M9

Canadian Pension Commission
P.O. Box 9900
Daniel J. MacDonald Bldg.
161 Grafton St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 8V6

Veterans Appeal Board
P.O. Box 7700
Daniel J. MacDonald Bldg.
161 Grafton St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 8M9

Bureau of Pensions Advocates
P.O. Box 7700
Daniel J. MacDonald Bldg.
161 Grafton St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 8M9

Regional and District Offices

Atlantic Region

Atlantic Regional Office

P.O. Box 1002

Dartmouth, N.S.

B2Y 3Z7

Newfoundland Sub-Regional Office

P.O. Box 5068

St. John's, Nfld.

A1C 5V4

Veterans Affairs District Offices

Suite 405, 4th Floor
Herald Tower
4 Herald Ave.
Corner Brook, Nfld.
A2H 4B4

P.O. Box 5068
5th Floor
Paramount Place
34 Harvey Rd.
St. John's, Nfld.
A1C 5V4

P.O. Box 1300
4th Floor
Confederation Court
Tower
134 Kent St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7M8

P.O. Box 8063
10th Floor
Young Tower
6080 Young St.
Halifax, N.S.
B3K 5L8

308 George St.
Sydney, N.S.
B1P 1J8

P.O. Box 310
Room 501
City Centre
157 Water St.
Campbellton, N.B.
E3N 3G7

P.O. Box 1406
3rd Floor
Place 400
400 Main St.
Saint John, N.B.
E2L 4J7

Bureau of Pensions Advocates District Offices

P.O. Box 5068
4th Floor
Paramount Place
34 Harvey Rd.
St. John's, Nfld.
A1C 5V4

P.O. Box 1300
Confederation Court
Tower.
134 Kent St.
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7M8

P.O. Box 8063
10th Floor
Young Tower
6080 Young St.
Halifax, N.S.
B3K 5L8

P.O. Box 1406
3rd Floor
Place 400
400 Main St.
Saint John, N.B.
E2L 4J7

Quebec Region

Quebec Regional Office
4545 Queen Mary Road
Montréal, Quebec
H3W 1W4

Veterans Affairs District Offices

Room 220
460 Gréber Blvd.
Gatineau, Quebec
J8T 5R5

Main Floor
4545 Queen Mary Rd.
Montréal, Quebec
H3W 1W4

Room 6010
Tour Champlain
Place Laurier
2700 Laurier Blvd.
Sainte-Foy, Quebec
G1V 4K5

Room 201
1650 King St. W.
Sherbrooke, Quebec
J1J 2C3

Bureau of Pensions Advocates District Offices

5th Floor
4545 Queen Mary Rd.
Montréal, Quebec
H3W 1W4

Room 6020
Tour Champlain
Place Laurier
2700 Laurier Blvd.
Sainte-Foy, Quebec
G1V 4K5

Ontario Region

Ontario Regional Office
Suite 500
4900 Yonge St.
Willowdale, Ont.
M2N 6B2

Veterans Affairs District Offices

Suite 100
37 George St. N.
Brampton, Ont.
L6X 1R5

P.O. Box 2490
First Place
Second Floor
350 King St. E.
Hamilton, Ont.
L8N 3J9

P.O. Box 7
Room 260
Federal Bldg.
106 Clarence St.
Kingston, Ont.
K7L 4V6

P.O. Box 5337
Professional Block
Victoria Hospital
Westminster Campus
777 Baseline Rd. E.
London, Ont.
N6A 4N9

P.O. Box 540
3rd Floor
Federal Bldg.
101 Worthington St. E.
North Bay, Ont.
P1B 8J4

P.O. Box 8476
New Terminal Post
Office
10th Floor
SBI Bldg.
Billings Bridge Plaza
2323 Riverside Dr.
Ottawa, Ont.
K1G 3H9

P.O. Box 1867
Room 202
Federal Bldg.
201 Charlotte St.
Peterborough, Ont.
K9J 7X7

Toronto North
P.O. Box 750
Postal Station "K"
Ground Floor
"K" Wing
Sunnybrook Health
Sciences Centre
2075 Bayview Ave.
Toronto, Ont.
M4P 2H3

6th Floor
Federal Bldg.
185 Ouellette Ave.
Windsor, Ont.
N9A 4H7

Bureau of Pensions Advocates District Offices

P.O. Box 2490
Room 205
First Place
350 King St. E.
Hamilton, Ont.
L8N 3J9

P.O. Box 249
Room 708
Federal Bldg.
451 Talbot St.
London, Ont.
N6A 4V8

Thunder Bay
Sub-Office
Room 201
The Public Bldg.
33 S. Court St.
Thunder Bay, Ont.
P7B 2W6

Toronto South
Suite 700
1235 Bay St.
Toronto, Ont.
M5R 3K4

P.O. Box 7
Room 212
Federal Bldg.
106 Clarence St.
Kingston, Ont.
K7L 4V6

P.O. Box 540
Federal Bldg.
101 Worthington St. E.
North Bay, Ont.
P1B 8J4

10th Floor
SBI Bldg.
Billings Bridge Plaza
2323 Riverside Dr.
Ottawa, Ont.
K1A 0P5

Toronto North
P.O. Box 750
Station "K"
"K" Wing
Room G-106
Sunnybrook Health
Sciences Centre
2075 Bayview Avenue
Toronto, Ont.
M4P 2H3

Toronto South
Suite 701
1235 Bay St.
Toronto, Ont.
M5R 3K4

Prairie Region

Prairie Regional Office
610-330 Graham Ave.
P.O. Box 6050
Winnipeg, Man.
R3C 4G5

Veterans Affairs District Offices

P.O. Box 1567
Room 242
Federal Public Bldg.
153 - 11th St.
Brandon, Man.
R7A 6N3

Room 101
180 Main St.
Winnipeg, Man.
R3C 1A6

4th Floor
2055 Albert St.
Regina, Sask.
S4P 2T8

Room 506
Federal Bldg.
101 - 22nd St. E.
Saskatoon, Sask.
S7K 0E6

Room 102
Sam Livingston Bldg.
510 - 12th Ave. S.W.
Calgary, Alta.
T2R 0X5

Suite 940
Canada Place
9700 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
T5J 4C3

Bureau of Pensions Advocates District Offices

Room 103
180 Main St.
Winnipeg, Man.
R3C 1A6

7th Floor
2055 Albert St.
Regina, Sask.
S4P 2T8

Suite 940
Canada Place
9700 Jasper Ave.
Edmonton, Alta.
T5J 4C3

Room 503
Federal Bldg.
101 - 22nd St. E.
Saskatoon, Sask.
S7K 0E6

Room 122
Sam Livingston Bldg.
510 - 12th Ave. S.W.
Calgary, Alta.
T2R 0X5

Pacific Region

Pacific Regional Office
P.O. Box 5600
Vancouver, B.C.
V6B 5G4

Veterans Affairs District Offices

Room 202
246 Martin St.
Penticton, B.C.
V2A 5K3

Room 640
Centennial Bldg.
750 Cambie St.
Vancouver, B.C.
V6B 5E5

Room 305
280 Victoria St.
Prince George, B.C.
V2L 4X3

Room 232
Customs House
816 Government St.
Victoria, B.C.
V8W 1W9

Bureau of Pensions Advocates District Offices

Room 101
246 Martin St.
Penticton, B.C.
V2A 5K3

Room 600
Centennial Bldg.
750 Cambie St.
Vancouver, B.C.
V6B 2P2

Room 206
Customs House
816 Government St.
Victoria, B.C.
V8W 1W9

Outside Canada

Veterans Affairs

Veterans Affairs Division
Macdonald House
1 Grosvenor Square
London, England
W1X 0AB

Foreign Countries Operations
Veterans Affairs Canada
P.O. Box 8476
New Terminal Post Office
Ottawa, Ontario
Canada
K1G 3H9

Bureau of Pensions Advocates

District Pensions Advocate
Out-of-Canada Claims
10th Floor
SBI Building
Billings Bridge Plaza
2323 Riverside Drive
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0P5

Anciens combattants

Division des Anciens combattants
Macdonald House
1, Grosvenor Square
London (England)
W1X OAB

Services en pays étrangers
Anciens Combattants Canada
C.P. 8476
Nouvelle succursale postale
Ottawa (Ontario)
Canada
K1G 3H9

Bureau de services juridiques des pensions

L'avocat-conseil de district des pensions
Demandes faites à l'étranger
10^e étage
SBI Building
Billings Bridge Plaza
2323, prom. Riverside
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0P5

Bureau régional du Pacifique
C.P. 5600

Vancouver (C.-B.)
V6B 5G4

Bureaux de district d'Anciens Combattants
Canada

Pièce 202

246, rue Martin

Penticton (C.-B.)

V2A 5K3

Pièce 232

Bureau des douanes

816, rue Government

Victoria (C.-B.)

V8W 1W9

Pièce 101

246, rue Martin

Penticton (C.-B.)

Centennial Bldg.

750, rue Cambie

Vancouver (C.-B.)

V6B 2P2

Pièce 206

Bureau des douanes

816, rue Government

Victoria (C.-B.)

V8W 1W9

Bureaux de district d'Anciens Combattants
Canada

C.P. 1567
Pièce 242
Federal Public Bldg.
153, 11^e rue
Brandon (Man.)
R7A 6N3

4^e étage
2055, rue Albert
Regina (Sask.)
S4P 2T8
Saskatoon (Sask.)
101 est, 22^e rue
S7K OE6

Pièce 102
Sam Livingston Bldg.
510 sud-ouest,
12^e av.
Calgary (Alb.)
T2R 0X5
Pièce 940
Canada Place
9700, av. Jasper
Edmonton (Alb.)
T5J 4C3

**Bureaux de district du Bureau de services
juridiques des pensions**

Pièce 103
180, rue Main
Winnipeg (Man.)
R3C 1A6

7^e étage
2055, rue Albert
Regina (Sask.)
S4P 2T8
Saskatoon (Sask.)
101 est, 22^e rue
S7K OE6

Pièce 122
Sam Livingston Bldg.
510 sud-ouest
12^e av.
Calgary (Alb.)
T2R 0X5
Pièce 940
Canada Place
9700, av. Jasper
Edmonton (Alb.)
T5J 4C3

Bureaux de district du Bureau de services juridiques des pensions

C.P. 2490	Pièce 205	First Place	350 est, rue King	Hamilton (Ont.)	L8N 3J9
C.P. 249	Pièce 708	Federal Bldg.	451, rue Talbot	London (Ont.)	N6A 4V8
10 ^e étage	SBI Bldg.	Billings Bridge Plaza	2323, prom. Riverside	Ottawa (Ont.)	K1A 0P5
Toronto nord	C.P. 750	Succursale "K"	Aile "K", Pièce G-106	Sunnybrook Health Sciences Centre	2075, av. Bayview
				Toronto (Ont.)	M4P 2H3
Toronto sud	Pièce 701	1235, rue Bay		Toronto (Ont.)	M5R 3K4

Région des Prairies

Bureau régional des Prairies
610-330, av. Graham
C.P. 6050
Winnipeg (Man.)
R3C 4G5

- C.P. 540
3^e étage
Federal Bldg.
101 est, rue
Worthington
North Bay (Ont.)
P1B 8J4
- C.P. 1867
Pièce 202
Federal Bldg.
201, rue Charlotte
Peterborough (Ont.)
K9J 7X7
- Toronto nord
C.P. 750
Succursale postale "K"
Rez-de-chaussée
Aile "K"
Sunnybrook Health
Sciences Centre
2075, av. Bayview
Toronto (Ont.)
M4P 2H3
- 6^e étage
Federal Bldg.
185, av. Ouellette
Windsor (Ont.)
N9A 4H7
- C.P. 8476
Nouvelle succursale
postale
10^e étage
SBI Bldg.
Billings Bridge Plaza
2323, prom. Riverside
Ottawa (Ont.)
K1G 3H9
- Bureau auxiliaire --
Thunder Bay
Pièce 201
The Public Bldg.
33 sud, rue Court
Thunder Bay (Ont.)
P7B 2W6
- Toronto sud
Pièce 700
1235, rue Bay
Toronto (Ont.)
M5R 3K4

Pièce 6010
Tour Champlain
Place Laurier
2700, boul. Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4K5

Bureaux de district du Bureau de services
juridiques des pensions

5^e étage
4545, ch. Queen Mary
Montréal (Québec)
H3W 1W4
Pièce 6020
Tour Champlain
Place Laurier
2700, boul. Laurier
Sainte-Foy (Québec)
G1V 4K5

Région de l'Ontario

Bureau régional de l'Ontario
Pièce 500
4900, rue Yonge
Willowdale (Ont.)
M2N 6B2

Bureaux de district d'Anciens Combattants
Canada

Pièce 100
37 nord, rue George
Brampton (Ont.)
L6X 1R5

C.P. 2490
First Place, 2^e étage
350 est, rue King
Hamilton (Ont.)
L8N 3J9

C.P. 7
Pièce 260
Federal Bldg.
106, rue Clarence
Kingston (Ont.)
K7L 4V6
C.P. 5337
Professional Block
Victoria Hospital
Westminster Campus
777 est, ch. Baseline
London (Ont.)
N6A 4N9

Bureaux de district du Bureau de services juridiques des pensions

C.P. 310
Pièce 501
Centre Ville
157, rue Water
Campbellton (N.-B.)
E3N 3G7
E2L 4J7

400, rue Main

Saint John (N.-B.)

C.P. 1406

3^e étage

Place 400

400, rue Main

Saint John (N.-B.)

E2L 4J7

C.P. 5068
4^e étage

Paramount Place

34, ch. Harvey

St. John's (T.-N.)

A1C 5V4

C.P. 8063

10^e étage

Young Tower

6080, rue Young

Halifax (N.-É.)

B3K 5L8

C.P. 1406

3^e étage

Place 400

400, rue Main

Saint John (N.-B.)

E2L 4J7

Région du Québec

Bureau régional du Québec
4545, ch. Queen Mary
Montréal (Québec)
H3W 1W4

Bureaux de district d'Anciens Combattants
Canada

Pièce 220

460, boul. Gréber

Gatineau (Québec)

J8T 5R5

Rez-de-chaussée

4545, ch. Queen Mary

Montréal (Québec)

H3W 1W4

Bureaux régionaux et bureaux de district

Région de l'Atlantique

Bureau régional de l'Atlantique
C.P. 1002
Dartmouth (N.-É.)
B2Y 3Z7

Bureau sous-régional de Terre-Neuve
C.P. 5068
St. John's (T.-N.)
A1C 5V4

Bureaux de district d'Anciens Combattants
Canada

Pièce 405, 4^e étage
Herald Tower
5^e étage
C.P. 5068

4, av. Herald
Corner Brook (T.-N.)
34, ch. Harvey
St. John's (T.-N.)
A1C 5V4

C.P. 1300
4^e étage
Confederation Court Tower
134, rue Kent
Charlottetown (I.-P.-É.)
C1A 7M8

C.P. 8063
10^e étage
Young Tower
6080, rue Young
Halifax (N.-É.)
B3K 5L8

308, rue George
Sydney (N.-É.)
B1P 1J8

Annexe B

Adresses

Administrations centrales

Anciens Combattants Canada
Édifice commémoratif Est
284, rue Wellington
Ottawa (Ont.)
K1A 0P4

Anciens Combattants Canada
C.P. 7700
Édifice Daniel-J.-MacDonald
161, rue Grafton
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 8M9

Commission canadienne des pensions
C.P. 9900
Édifice Daniel-J.-MacDonald
161, rue Grafton
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 8V6

Tribunal d'appel des anciens combattants
C.P. 7700
Édifice Daniel-J.-MacDonald
161, rue Grafton
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 8M9

Bureau de services juridiques des pensions
C.P. 7700
Édifice Daniel-J.-MacDonald
161, rue Grafton
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 8M9

- tout changement dans votre situation financière.

Père/mère

Si vous recevez une pension de la Commission canadienne des pensions à titre de père/mère d'un ancien membre des Forces armées canadiennes décédé, vous devez signaler les changements suivants :

- tout changement dans votre situation financière par suite de votre remariage ou pour d'autres raisons; et
- le décès de votre conjoint.

Autres personnes à charge

Si vous recevez une pension de la Commission canadienne des pensions à titre de personne à charge d'un ancien membre des Forces armées canadiennes décédé (et que vous n'êtes ni le conjoint survivant, ni l'enfant, ni le père ou la mère du défunt), vous devez signaler les changements suivants :

- un changement de votre situation financière par suite de votre remariage ou pour d'autres raisons.

Nota

Le fait de ne pas signaler tout changement de situation pourrait entraîner un paiement insuffisant ou un trop-payé de pension qui serait suivi de mesures de recouvrement.

- se sépare de son conjoint;
- se divorce; ou
- décède.

Aucune personne à charge

Si vous recevez une pension d'invalidité au taux applicable à une personne célibataire, faites une déclaration si vous vous mariez ou si vous demeurez avec une autre personne dans le cadre d'une relation mari et femme ou si vous avez de nouvelles personnes à charge.

Personne à charge recevant une pension

Conjoint survivant

Si vous recevez une pension de survivant, vous devez nous donner des détails concernant le service de votre conjoint advenant que vous épousiez un ancien membre des Forces armées canadiennes.

Enfant

Si vous recevez une pension à l'égard d'un enfant, vous devez nous informer si l'enfant :

- est âgé de 18 ans ou plus et qu'il cesse de fréquenter l'école à temps plein;
- ne vit plus avec vous;
- n'est plus à votre charge; ou
- décède.

Conjoint séparé

Si vous recevez une pension à titre de conjoint séparé, vous devez signaler :

- toute modification de la convention de séparation ou de l'ordonnance de la cour;
- votre divorce; ou

Annexe A

Changement de la situation

Où s'adresser

Si vous recevez une pension ou une compensation de la Commission canadienne des pensions, vous devez signaler rapidement à la Commission au bureau de district d'Anciens Combattants Canada situé le plus près de chez vous, les changements de situation suivants.

Pensionnés pour invalidité

Conjoint

Si votre conjoint :

- cesse de vivre avec vous;
- n'est plus à votre charge;
- divorce d'avec vous;
- décède.

Enfants

Si l'enfant :

- est âgé de 18 ans ou plus et qu'il cesse de fréquenter l'école à temps plein;
- ne vit plus avec vous;
- n'est plus à votre charge; ou
- décède.

Autres personnes à charge (père et mère compris)

Si la personne à charge :

- a des changements dans son revenu ou ses biens par suite de son remariage ou pour d'autres raisons;
- vend ou cède une propriété;
- n'est plus à votre charge;

Accès aux renseignements personnels

La Loi sur la protection des renseignements personnels a été promulguée en 1983 et donnait aux particuliers le droit d'avoir accès aux renseignements conservés par le gouvernement fédéral à leur sujet. Le *Répertoire des renseignements personnels* donne des détails sur le genre de renseignements personnels gardés par la Commission canadienne des pensions et par Anciens Combattants Canada. Vous pouvez consulter le *Répertoire* dans les bureaux de poste de votre localité, dans les bibliothèques publiques ou dans les bureaux de district d'Anciens Combattants Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements, il suffit d'écrire au :
Coordonnateur, Accès à l'information et à la protection des renseignements personnels, Administration centrale, Anciens Combattants Canada.

de district d'Anciens Combattants
Canada le plus près.

Aide à la formation et à l'éducation

Les pensionnés pour invalidité qui ne
peuvent plus occuper leur ancien
emploi peuvent être admissibles à une
aide à la formation en vertu du
Règlement sur la formation des
pensionnés. Les enfants de pensionnés
pour invalidité décédés peuvent être
admissibles à l'aide à l'éducation
postsecondaire en vertu de la Loi sur
l'aide aux enfants des morts de la guerre
(Éducation). On peut obtenir de plus
amples renseignements à l'égard de ces
prestations et autres avantages en
communiquant avec le bureau de
district d'Anciens Combattants Canada
le plus près.

Autres renseignements

La présente brochure donne des
renseignements succincts concernant un
sujet très complexe. Pour obtenir des
précisions ou de plus amples
informations, vous pouvez
communiquer avec la Commission
canadienne des pensions ou avec le
bureau de district d'Anciens
Combattants Canada situé le plus près
de chez vous. Une liste de toutes les
adresses pertinentes se trouve à
l'Annexe B de la présente brochure.

droit à une indemnité. L'indemnité peut également être versée aux membres des Forces alliées qui étaient domiciliés au Canada au moment de l'entrôlement lors de la Première ou de la Seconde Guerre mondiale et à certains civils qui ont aidé les Forces armées canadiennes. La définition de prisonnier de guerre comprend maintenant ceux qui ont été détenus dans un pays neutre désigné comme un territoire occupé par l'ennemi. L'Algérie et la Tunisie comptent notamment parmi ces pays ainsi désignés. Les conjoints et personnes à charge peuvent également avoir droit à une compensation supplémentaire semblable à celle qui est accordée dans le cas de la pension d'invalidité. On peut présenter une demande d'indemnité de prisonnier de guerre en communiquant directement avec la Commission canadienne des pensions ou avec le bureau de district d'Anciens Combattants Canada le plus près.

Décret sur les prestations pour bravoure

Le Décret sur les prestations pour bravoure prévoit le versement d'une rente aux anciens combattants canadiens qui ont obtenu une décoration pour bravoure au cours de leur service dans les Forces canadiennes ou britanniques lors de la Seconde Guerre mondiale. Ces demandes doivent être adressées à la Commission canadienne des pensions ou au bureau

bureau de district d'Anciens
Combattants Canada situé le plus près
du domicile du pensionné.

Changement de situation

Les pensionnées pour invalidité sont
tenus de signaler rapidement à la
Commission canadienne des pensions
ou à n'importe quel bureau de district
d'Anciens Combattants Canada tout
changement au chapitre de leur état
civil ou de celui des personnes à leur
charge. Certains bénéficiaires de
pensions doivent également signaler
tout changement au chapitre de leur
situation financière, mais ils en sont
informés au moment où on leur accorde
la pension. Une liste complète des
changements de situation qui doivent
être signalés se trouve dans l'annexe A
de la présente brochure.

Le fait de ne pas informer la
Commission d'un changement de
situation pourrait entraîner la création
d'un paiement insuffisant ou d'un
trop-payé et être suivi de mesures de
recouvrement.

Indemnisation des anciens prisonniers de guerre

En vertu de la Loi sur les pensions, un
ancien combattant qui a été fait
prisonnier de guerre pendant une
période de 89 jours ou plus, ou qui a
échappé à la capture par l'ennemi ou
qui s'est évadé d'un camp de
prisonniers de guerre pendant une
période de 89 jours ou plus, peut avoir

À l'extérieur du Canada

En vertu d'une entente spéciale, on peut obtenir des soins médicaux dans certains pays (par exemple, au Royaume-Uni et aux États-Unis). Ces soins sont également offerts ailleurs en vertu de certains arrangements faits par Anciens Combattants Canada. Les pensionnés pour invalidité qui envisagent de quitter le Canada, de façon temporaire ou permanente, doivent aviser le bureau de district d'Anciens Combattants Canada situé le plus près de chez eux avant de quitter le pays et demander l'autorisation de l'unité des services en pays étrangers pour recevoir des soins médicaux, à l'égard des affections leur ouvrant déjà droit à une pension, pendant qu'ils sont à l'étranger.

Prothèses

Les soins médicaux comprennent les prothèses (fauteuil roulant, prothèse auditive, etc.) destinées à minimiser le handicap résultant d'affections ouvrant déjà droit à une pension. Ces appareils peuvent être achetés par Anciens Combattants Canada et peuvent comprendre les modifications et les adaptations nécessaires pour répondre aux besoins du pensionné, la formation pour utiliser l'appareil, et l'entretien ainsi que le remplacement de la prothèse ou de certaines parties de la prothèse, par exemple le remplacement des piles pour les prothèses auditives. La demande doit être présentée au

charge d'enfants mineurs à l'égard desquels une pension supplémentaire est payée, la pension peut continuer à être payée au taux applicable à une personne mariée si sa fille, son fils ou toute autre personne se charge des responsabilités familiales et du soin des enfants. De même, après le décès du conjoint survivant qui touchait des prestations et qui laisse des enfants à charge, ces prestations peuvent continuer à être versées si la responsabilité et le soin des enfants est assumée par une autre personne.

Frais de dernière maladie et de funérailles

Si la succession d'un pensionné pour invalidité est jugée insuffisante pour payer les frais occasionnés par la dernière maladie et les funérailles, la Commission peut accorder une subvention pour aider à régler ces frais.

Soins médicaux

Au Canada

Les pensionnées pour invalidité sont admissibles à des soins médicaux, à l'égard des affections qui leur ouvrent droit à une pension, aux frais d'Anciens Combattants Canada. Les soins dentaires peuvent être autorisés par Anciens Combattants Canada à l'égard d'une affection dentaire ouvrant déjà droit à une pension ou lorsqu'une affection ouvrant déjà droit à une pension nécessite des soins dentaires.

Si, par suite d'une séparation, d'un divorce ou du décès du conjoint, le pensionné pour invalidité assume la

Enfants mineurs

Si un pensionné pour invalidité est incapable de gérer ses affaires ou s'il ne subvient pas aux besoins des personnes à sa charge, la Commission peut ordonner que la pension soit administrée par la Commission, le ministère des Anciens combattants ou par une personne ou un organisme choisi par la Commission. Après le décès du pensionné pour invalidité, la Commission peut verser la pension détenue en fiducie au nom du pensionné à sa succession, aux personnes à la charge de ce dernier ou encore à toute personne qui subvenait aux besoins du pensionné ou dont ce dernier subvenait aux besoins ou pour payer les frais de la dernière maladie et de l'inhumation du pensionné.

Administration de la pension

Si un pensionné pour invalidité est incapable de gérer ses affaires ou s'il ne subvient pas aux besoins des personnes à sa charge, la Commission peut ordonner que la pension soit administrée par la Commission, le ministère des Anciens combattants ou par une personne ou un organisme choisi par la Commission. Après le décès du pensionné pour invalidité, la Commission peut verser la pension détenue en fiducie au nom du pensionné à sa succession, aux personnes à la charge de ce dernier ou encore à toute personne qui subvenait aux besoins du pensionné ou dont ce dernier subvenait aux besoins ou pour payer les frais de la dernière maladie et de l'inhumation du pensionné.

Pensions aux père et mère et aux frères et soeurs

Lorsque le pensionné décédé subvenait aux besoins de ses père et mère ou de ses frères et soeurs et que ceux-ci ne peuvent pas adéquatement subvenir à leurs besoins, une pension peut leur être versée. Les pensions de ce genre sont versées à la discrétion de la Commission canadienne des pensions et sont accordées selon les circonstances de chaque cas.

Modification législative

Le projet de loi C-24 (1989) a modifié la Loi sur les pensions de sorte à permettre le paiement de prestations à l'égard d'une personne à la charge d'un pensionné pour invalidité qui s'est mariée ou remariée. Les personnes à charge ou les survivants (enfants, pères ou mères, frères, soeurs, orphelins, veuves ou veufs) auxquelles on a cessé de verser une pension au moment du mariage ou du remariage peuvent être admissibles au rétablissement des prestations. Pour obtenir des renseignements, il suffit de communiquer avec le bureau de district d'Anciens Combattants Canada situé le plus près de chez vous.

Dispositions spéciales

Personne réputée être le conjoint

En vertu de la Loi sur les pensions, une personne est réputée être le conjoint ou le conjoint survivant d'un pensionné

versements mensuels de la pension payée au taux applicable à une personne mariée (y compris l'allocation pour soins et l'allocation d'incapacité exceptionnelle, s'il y a lieu) qui était payée au pensionné au moment de son décès. Par la suite, la pension de survivant sera payée automatiquement. Les enfants à charge sont admissibles aux prestations d'orphelin au décès d'un pensionné pour invalidité.

Il y a deux types de pension de survivant : la pleine pension et la pension proportionnelle. On accorde une pleine pension de survivant lorsque le décès de l'ancien membre des Forces armées est attribuable au service militaire ou lorsqu'il touchait ou aurait dû toucher une pension pour une invalidité évaluée à 48 p. 100 ou plus. Cette pension équivaut aux trois quarts de la pension de base versée à un pensionné célibataire atteint d'une invalidité évaluée à 100 p. 100. On accorde une pension proportionnelle de survivant lorsque l'invalidité dont était atteint le pensionné était évaluée entre 5 et 47 p. 100, ce qui équivaut à la moitié de la pension d'invalidité qui était versée au moment du décès.

Demande posthume

La Loi sur les pensions dispose que l'on peut présenter une demande et interjeter appel après le décès d'un ancien combattant et également interjeter appel d'une demande qui était à l'étude au moment du décès de l'ancien combattant.

prestations jusqu'à l'âge de 25 ans lorsque les enfants fréquentent encore l'école à temps plein.

Enfant handicapé

Lorsqu'un enfant d'un pensionné pour invalidité est incapable de gagner sa vie en raison d'un handicap mental ou physique survenu avant qu'il n'ait atteint l'âge de 21 ans, et lorsque l'enfant et les personnes chargées de son entretien n'ont pas les ressources suffisantes, la pension à l'égard de cet enfant peut continuer à être versée tant et aussi longtemps que l'enfant souffre d'incapacité et qu'il ne peut subvenir à ses besoins.

Autres personnes à charge

Dans certains cas, les parents, les frères et les soeurs à la charge de l'ancien combattant peuvent être admissibles à une pension.

Responsabilité

Le pensionné est chargé de fournir à la Commission canadienne des pensions toute documentation pour valider une demande de pension supplémentaire, par exemple, un certificat de mariage ou de naissance.

Prestations de survivants

Veuve ou veuf, enfants

Lorsqu'un pensionné pour invalidité décède, le conjoint peut recevoir pendant une période d'un an les

doit porter sur une affection ouvrant déjà droit à une pension.

Allocation d'incapacité exceptionnelle

Un pensionné pour invalidité qui touche une pension à l'égard d'une invalidité évaluée à 98 p. 100 ou plus et qui souffre d'une incapacité exceptionnelle causée en tout ou en partie par ses invalidités, peut se voir accorder une allocation d'incapacité exceptionnelle. Le montant de cette allocation est fixé en fonction du degré de l'invalidité exceptionnelle. En déterminant si le pensionné est atteint d'une incapacité exceptionnelle, la Commission canadienne des pensions doit tenir compte entre autres du degré de dépendance, de douleur et de malaises, de la perte de jouissance de la vie et de la diminution de l'espérance de vie.

Paie

Les allocations spéciales sont versées chaque mois avec la pension d'invalidité.

Pension supplémentaire

Conjoint et enfants

Une pension supplémentaire peut être accordée à l'égard du conjoint ou des enfants à la charge de l'ancien combattant lorsque ceux-ci habitent avec le pensionné ou qu'ils sont à la charge de ce dernier. Les enfants doivent être âgés de moins de 18 ans. On peut continuer à verser les

Les pensionnés qui ont subi des amputations ou qui doivent utiliser des prothèses ou porter des vêtements spéciaux peuvent recevoir une allocation en raison de l'usure additionnelle ou de la souillure de leurs vêtements ou encore pour les aider à acheter une prothèse spéciale. La demande d'allocation pour vêtements

Allocation pour vêtements

Un pensionné pour invalidité qui est atteint d'une invalidité totale et qui requiert des soins peut, dans certains cas, se voir accorder une allocation pour soins. Le montant de l'allocation est fondé sur l'importance des soins requis.

Allocation pour soins

Allocations spéciales

que le représentant du requérant présente la demande à la Commission canadienne des pensions. Entretemps, on obtient les dossiers du service et les documents médicaux ainsi que tout autre renseignement à l'appui de la demande (par exemple, les déclarations de témoins). La Commission rend normalement une décision dans les 90 jours qui suivent le moment où elle a reçu la demande. Dans le cas des auditions devant des comités d'examen et d'évaluation, la décision est généralement rendue dans les 30 jours qui suivent l'audition. Le requérant est toujours avisé par lettre de la décision rendue par la Commission, qu'elle soit favorable ou non.

Dans le cas d'une première demande, il faut compter de trois à cinq mois avant

Délai

préparer et présenter une demande.

un avocat du secteur privé pour

payer tous les frais lorsqu'il a recours à pensions. Le requérant doit par ailleurs par le Bureau de services juridiques des frais semblables à ceux qui sont offerts

du Canada offrent des services sans

canadienne ou les Amputés de guerre

combattants comme la Légion royale

Certaines organisations d'anciens

vertu de la Loi sur les pensions.

niveaux des auditions qui se tiennent en

demande ou de les représenter à tous les

leur charge dans la préparation de leur

anciens combattants et les personnes à

est également chargé de conseiller les

brochure suivant le texte). Le Bureau

des adresses se trouve dans cette

raison de leur service militaire (une liste

demandent des pensions d'invalidité en

juridique gratuits aux requérants qui

pensions offre des services d'aide

Le Bureau de services juridiques des

Aide pour présenter une demande

dispositions de la Loi sur les pensions.

accordée et de l'interprétation des

pension, du montant de la pension

instance en matière du droit à une

indépendant et constitue la dernière

combattants est un tribunal d'appel

Le Tribunal d'appel des anciens

combattants.

auprès du Tribunal d'appel des anciens

requérant de commencer les démarches de l'instruction de la demande.

Comment présenter une demande

Les demandes peuvent être présentées dans une simple lettre adressée à la Commission canadienne des pensions à Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, ou au bureau de district d'Anciens Combattants Canada le plus près. (Une liste des adresses se trouve dans cette brochure suivant le texte.) Dans la demande, le requérant, doit indiquer son nom, son grade, son matricule ou son numéro de service, le diagnostic d'un médecin habilité à exercer la médecine et des détails concernant chaque affection faisant l'objet de la demande de pension.

Appels

Un requérant peut en appeler d'une décision rendue par la Commission canadienne des pensions en présentant une deuxième demande, étayée de nouveaux éléments de preuves ou en demandant une audition devant un comité d'examen. Si le requérant n'est pas satisfait du montant qui lui a été accordé, il peut également demander une audition par un comité d'évaluation. La compétence de la Commission canadienne des pensions ne s'étend pas au-delà des auditions d'appel aux comités d'examen et d'évaluation. Si le requérant n'est toujours pas satisfait de la décision rendue par un comité d'examen ou un comité d'évaluation, la décision peut faire l'objet d'un appel

paiement unique en guise de règlement. (Advenant qu'une invalidité évaluée à moins de 5 p. 100 s'aggrave avec le temps, l'évaluation peut par la suite être majorée de 5 p. 100 ou plus, ce qui permet alors d'accorder une pension mensuelle.)

Caractéristiques

Les pensions d'invalidité sont indexées chaque année pour compenser l'inflation et sont payées en dollars canadiens quel que soit le lieu de résidence. Les taux de pension s'appliquent de façon égale, sans égard au sexe du pensionné ou à son grade pendant son service militaire. Les pensions d'invalidité accordées en vertu de la Loi sur les pensions ne peuvent être cédées, saisies, payées à l'avance ou données en garantie et elles ne sont pas assujetties à l'impôt sur le revenu ou aux impôts successoraux en ce qui concerne les pensionnés résidents du Canada. La pension d'invalidité est payée en tant que droit, conformément aux dispositions de la Loi sur les pensions, et elle n'est pas modifiée par tout autre revenu.

Instruction des demandes

Quand présenter une demande

Les pensions sont normalement payées à partir de la date de la présentation de la demande. La demande doit donc être faite le plus tôt possible auprès de la Commission canadienne des pensions. Il convient de noter qu'il incombe au

ou une contre-opération de l'ennemi
lors de la Seconde Guerre mondiale
pour ceux qui ont servi au sein
d'organismes étroitement associés aux
Forces armées. Cela comprend les
groupes suivants : les Marins
marchands canadiens et les pêcheurs
canadiens en eau salée; le personnel des
services auxiliaires; les membres du
Corps des pompiers (civils) canadiens
affectés au service au Royaume-Uni; les
membres de la Gendarmerie royale du
Canada; les gendarmes spéciaux de la
Gendarmerie royale du Canada; les
engagés de la Défense antiaérienne
passive; les personnes ayant reçu un
traitement destiné à les préparer au
service actif en vertu de la Loi sur la
mobilisation des ressources nationales;
les membres du Détachement des
auxiliaires volontaires; les préposés à
l'assistance sociale outre-mer; les
anciens membres d'équipages civils
canadiens du *Royal Air Force Transport*
Command.

Montant

Le montant de la pension est déterminé
en fonction de degré d'invalidité
constaté aux examens médicaux. Le
degré d'invalidité est exprimé en
pourcentage et l'on compte 20
catégories de pensions allant de 5 p. 100
à 100 p. 100. Les pensions sont versées
mensuellement au 5 p. 100 le plus
rapproché. On n'accorde pas de
pension mensuelle à l'égard d'une
invalidité évaluée à moins de 5 p. 100.
Le bénéficiaire reçoit plutôt un

pension de la Gendarmerie royale du Canada, et la Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d'Halifax.

Pension d'invalidité

Admissibilité

En vertu de la Loi sur les pensions, des pensions sont accordées à l'égard d'invalidité ou de décès liés au service militaire. Des pensions peuvent être payées aux membres ou aux anciens membres des Forces canadiennes frappés d'une invalidité ou d'une affection :

- 1) imputable au service
 - en temps de guerre;
 - dans le Contingent spécial au cours du service actif (Corée);
 - dans des zones de service spécial, comme l'Égypte, l'Indochine, le Cachemire ou Chypre, pendant des périodes déterminées; ou
- 2) liée directement au service militaire (Forces régulières ou Forces de réserve) en temps de paix.

Les anciens combattants des Forces alliées peuvent également être admissibles à des prestations s'ils satisfont aux critères concernant la résidence.

La Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils prévoit le versement de pensions semblables à l'égard d'invalidité ou de décès directement imputable à une opération

Commission canadienne des pensions

sont les suivantes :

- accorder des compensations sous la forme de pensions ou d'allocations à l'égard d'invalidités ou de décès liés au service militaire;
- verser des prestations de survivants aux personnes à charge admissibles des pensionnés pour invalidité;
- verser des indemnités aux anciens prisonniers de guerre; et
- accorder des compensations à certaines catégories de civils à l'égard d'invalidités ou de décès consécutifs au service dans la vie civile lors de la Seconde Guerre mondiale.

La Commission canadienne des pensions est également chargée de verser des prestations aux anciens combattants canadiens qui ont reçu une décoration pour bravoure au cours de leur service dans les Forces canadiennes ou britanniques lors de la Seconde Guerre mondiale. De plus, elle administre divers fonds fiduciaires constitués par des particuliers à l'intention des anciens combattants et des personnes à leur charge.

La Commission canadienne des pensions a également des pouvoirs de décision qui ne concernent pas le service militaire. Elle examine des demandes de prestations présentées en vertu d'autres mesures législatives, notamment le Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation, les Lois sur la pension de retraite et sur la continuation de la

Commission canadienne des pensions

Historique

Le premier organisme du gouvernement du Canada à s'occuper exclusivement des pensions de guerre versées à l'égard du service dans les Forces armées canadiennes a été la Commission des pensions créée en 1919 avec l'adoption de la Loi sur les pensions. En 1933, on a modifié la Loi sur les pensions de sorte que la Commission soit remplacée par la Commission canadienne des pensions dans le but de respecter le principe selon lequel les demandes de pension doivent être jugées par un tribunal indépendant et impartial.

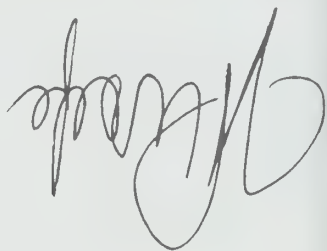
La Commission canadienne des

pensions rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Anciens combattants. L'Administration centrale de la Commission est située dans le même édifice qui abrite Anciens Combattants Canada à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard). Certains membres de la Commission canadienne des pensions sont affectés dans les villes les plus importantes à travers le Canada.

Mandat

En ce qui concerne les pensions et autres compensations liées au service militaire, les principales fonctions de la

La présente brochure a pour objet de donner au lecteur ordinaire un aperçu des mesures législatives fédérales portant sur les pensions qui sont accordées à l'égard de décès ou d'invalidités liés au service militaire. Dans le présent document, on traite des prestations qui peuvent être accordées aux anciens combattants, aux anciens membres des Forces armées canadiennes, aux personnes à leur charge et à leurs survivants. Étant donné que les mesures législatives sont complexes et qu'elles ne peuvent être traitées ici que de façon succincte, je vous incite à communiquer avec le bureau de district d'Anciens Combattants Canada situé le plus près de chez vous pour obtenir de plus amples renseignements. Vous pouvez également m'écrire si vous avez des questions à poser.



Maj. gén. (à la retraite) John P. Wolfe,
CD, CR
Président
Commission canadienne des pensions
C.P. 9900

Édifice Daniel-J.-MacDonald
161, rue Grafton

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 8V6

Table des matières

1	Préface
2	Commission canadienne des pensions
4	Pension d'invalidité
6	Instruction des demandes
9	Allocations spéciales
10	Pension supplémentaire
11	Prestations de survivants
13	Dispositions spéciales
15	Soins médicaux
17	Changement de situation
17	Indemnisation des anciens prisonniers de guerre
18	Décret sur les prestations pour bravoure
19	Aide à la formation et à l'éducation
19	Autres renseignements
20	Accès aux renseignements personnels
21	Annexe A — Changement de la situation
24	Annexe B — Adresses

Nota : Dans le présent texte, toute désignation au masculin s'entend également au féminin.

Publication disponible de la
Direction des publications
Direction générale des communications
Anciens Combattants Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0P4

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990
No de cat. V44-5/1990
ISBN 0-662-57873-2



PENSIONS

pour invalidité
ou décès liés
au service militaire



Commission canadienne
des pensions

Canadian Pension
Commission

Révisé en octobre 1990

Canada

PENSIONS pour invalidité ou décès liés au service militaire

Commission
Canadian Pension

Commission canadienne
des pensions

